

# HP Photosmart D7300 series

## Setup-Handbuch / Guida all'installazione / Guide de configuration / Installatiehandleiding



Q7057-90176

DE IT FR NL



**Achtung Windows-Benutzer:** Schließen Sie das USB-Kabel (separat erhältlich) erst dann an, wenn Sie während der Softwareinstallation dazu aufgefordert werden.

**Utenti Windows:** per il collegamento del cavo USB (venduto separatamente), attendere fino a quando viene richiesto durante l'installazione del software.

**Utilisateurs Windows :** ne connectez pas le câble USB (vendu séparément) avant d'y être invité pendant l'installation du logiciel.

**Opmerking voor Windows-gebruikers:** sluit de USB-kabel (afzonderlijk verkocht) pas aan wanneer er tijdens de installatie van de software om wordt gevraagd.

### 1 Auspacken des Druckers

Disimballare la stampante

Déballer votre imprimante

Pak de printer uit



Entfernen Sie das Verpackungsmaterial aus dem Druckerinnen und außen am Drucker. **Ziehen Sie die Schutzfolie von der Druckeranzeige ab.** Der Inhalt kann etwas variieren.

Eliminare il materiale di imballaggio all'esterno e all'interno della stampante. **Staccare la pellicola di protezione dallo schermo.** Il contenuto della confezione può variare.

Retirez l'emballage situé à l'intérieur et autour de l'imprimante. **Enlevez le film de protection de l'écran.** Le contenu peut varier.

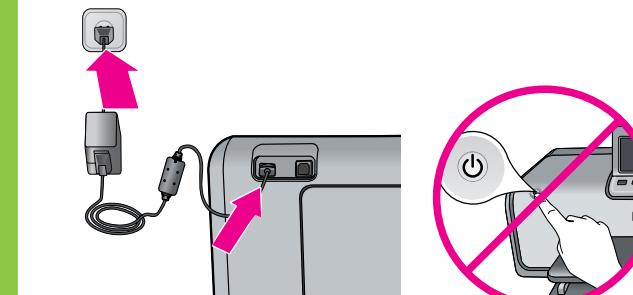
Verwijder het verpakkingsmateriaal in en om de printer. **Verwijder de beschermende folie van het scherm.** De inhoud kan variëren.

### 2 Anschließen des Netzkabels

Collegare il cavo di alimentazione

Branchez le câble d'alimentation

Sluit het netsnoer aan



**Warten Sie bis Schritt 5, bevor Sie den Drucker einschalten.**

**Attendere fino al punto 5 prima di accendere la stampante.**

**Attendez l'étape 5 avant de mettre l'imprimante sous tension.**

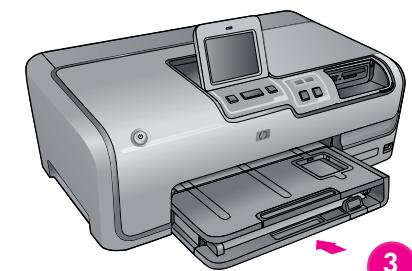
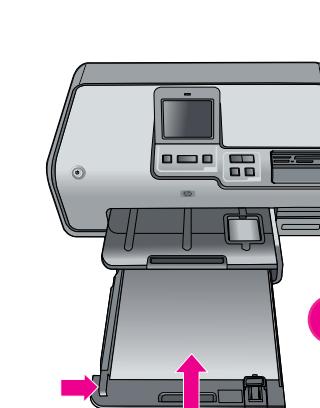
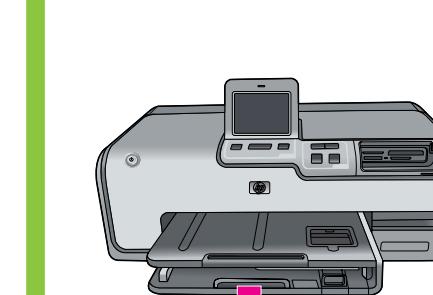
**Wacht met het inschakelen van de printer tot stap 5.**

### 3 Einlegen von Normalpapier

Caricare carta comune

Chargez du papier ordinaire

Plaats gewoon papier



## 4 Auswählen von Sprache und Land/Region

**Selezionare la lingua e il paese/l'area geografica**

**Sélectionnez votre langue et votre pays/région**

**Selecteer uw taal en land/regio**

1. Vergewissern Sie sich, dass die Schutzfolie von der Druckeranzeige entfernt wurde.

2. Drücken Sie die **Netztaste**, um den Drucker einzuschalten.

3. Erscheint die Meldung **Sprache auswählen** auf der Druckeranzeige, drücken Sie **▲** oder **▼**, um zur gewünschten Sprache zu wechseln. Berühren Sie die Option für Ihre Sprache, um sie auszuwählen.

4. Berühren Sie **Ja**, um Ihre Sprachauswahl zu bestätigen.

5. Wenn die Meldung **Land/Region auswählen** angezeigt wird, berühren Sie **▲** oder **▼**, um zu Ihrem Land/Ihrer Region zu wechseln. Berühren Sie die Option für Ihr Land/Ihre Region, um es/sie auszuwählen.

6. Berühren Sie **Ja**, um die Auswahl für Ihr Land/Ihre Region zu bestätigen.

1. Accertarsi che la pellicola di protezione sia stata staccata dallo schermo.

2. Premere il **pulsante di accensione** sulla stampante.

3. Quando sullo schermo della stampante viene visualizzato il messaggio **Select language** (Scegliere lingua), toccare **▲** o **▼** per scorrere fino alla propria lingua. Toccare la propria lingua per selezionarla.

4. Toccare **Sì** per confermare la scelta della lingua.

5. Quando sullo schermo della stampante viene visualizzato il messaggio **Seleziona paese/area geografica**, toccare **▲** o **▼** per scorrere fino al proprio paese/area geografica. Toccare il paese/l'area geografica per effettuare la selezione.

6. Toccare **Sì** per confermare la scelta del paese/dell'area geografica.

1. Assurez-vous du retrait du film de protection de l'écran.

2. Appuyez sur le bouton **Marche** pour mettre l'imprimante sous tension.

3. Une fois l'option de **sélection de langue** affichée, accédez au paramètre de votre choix à l'aide de **▲** ou **▼**. Appuyez sur votre langue pour la sélectionner.

4. **Confirmez** la sélection.

5. Une fois l'option de **sélection de pays/région** affichée, accédez au paramètre de votre choix à l'aide de **▲** ou **▼**. Appuyez sur votre pays/région pour le/la sélectionner.

6. **Confirmez** la sélection.

1. Zorg dat de beschermende folie van het scherm is verwijderd.

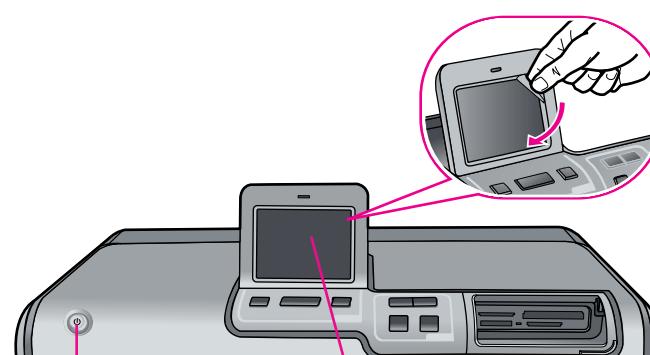
2. Druk op de knop **Aan** om de printer in te schakelen.

3. Wanneer **Select Language** (Taal selecteren) op het scherm verschijnt, raakt u **▲** of **▼** om uw taal te markeren. Selecteer uw taal door deze aan te raken.

4. Raak **Ja** aan om de taal te bevestigen.

5. Wanneer **Land/region selecteren** verschijnt, raakt u **▲** of **▼** aan om uw land/region te markeren. Raak uw land/region aan om te selecteren.

6. Raak **Ja** aan om uw land/region te bevestigen.



Netztaste  
Pulsante di accensione  
Bouton Marche  
Knop Aan

Touch Screen  
Touch screen  
Écran tactile  
Tipscherm



## 5 Einsetzen der Tintenpatronen

**Installare le cartucce di inchiostro**

**Installez des cartouches d'encre**

**Installeer de inktcartridges**

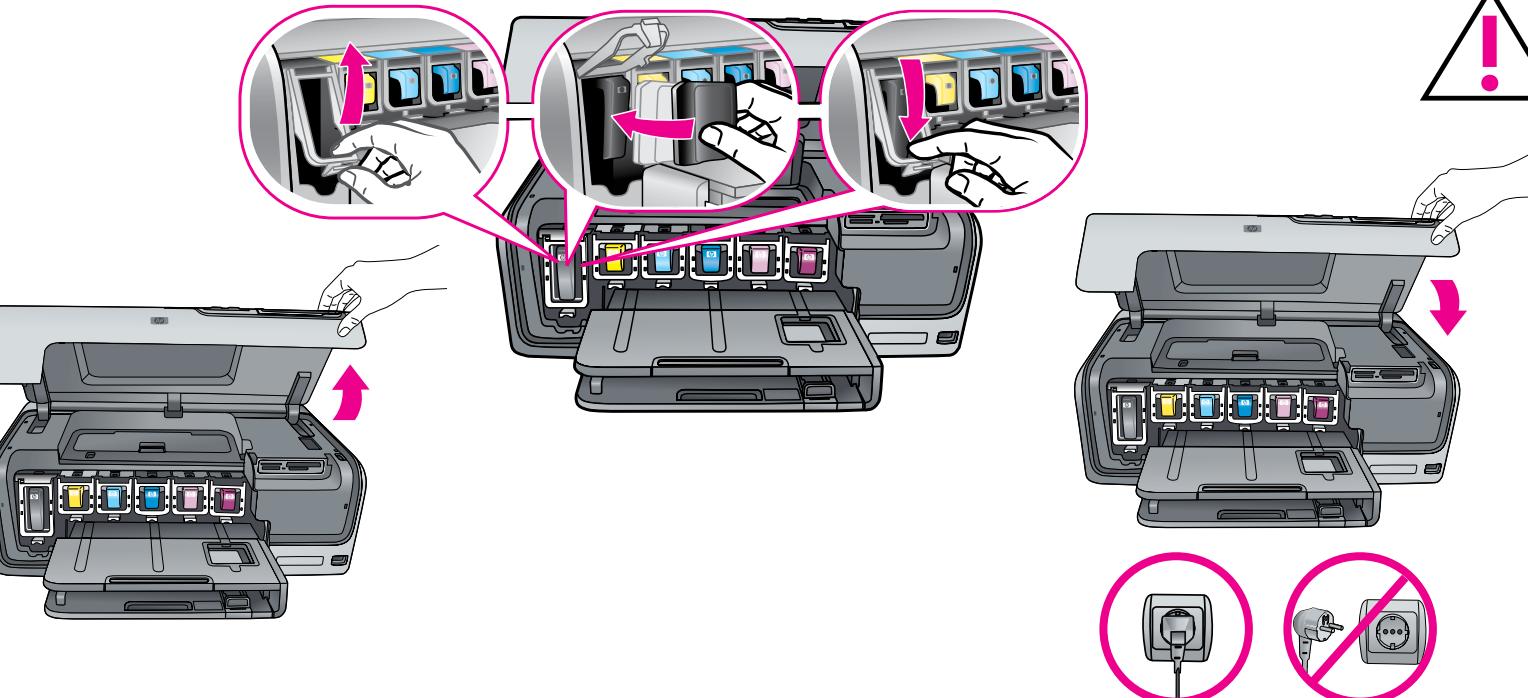


Verwenden Sie nur die im Lieferumfang des Druckers enthaltenen Tintenpatronen. Die Tinte in diesen Tintenpatronen besitzt eine spezielle Zusammensetzung und vermischt sich beim ersten Einrichten mit der Tinte in den Druckköpfen.

Utilizzare unicamente le cartucce di inchiostro in dotazione con la stampante. L'inchiostro di queste cartucce è specificamente formulato per miscelarsi con l'inchiostro presente nella testina di stampa durante la prima installazione.

Utilisez uniquement les cartouches d'encre fournies avec l'imprimante. L'encre de ces cartouches a été spécialement conçue pour se méler à celle de la tête d'impression lors de la première installation de l'imprimante.

Gebruik alleen de inktcartridges die bij de printer zijn geleverd. De inkt in deze cartridges is zo samengesteld dat deze zich vermengt met de inkt in de printkop, wanneer de inktcartridge voor de eerste keer wordt geplaatst.



**Wichtig:** Nach dem Einsetzen der Tintenpatrone wird eine einmalige Initialisierung durchgeführt. Mechanische Geräusche sind normal und dauern in etwa vier Minuten an. Schalten Sie Ihren Drucker nicht aus oder trennen Sie die Verbindung. Informationen, was Sie tun können, wenn die Initialisierung unterbrochen wird, finden Sie im Abschnitt "Fehlerbehebung" des Benutzerhandbuchs auf CD.

**Importante:** dopo l'installazione della cartuccia di inchiostro viene avviato un processo di inizializzazione unico. I rumori meccanici sono normali e durano circa 4 minuti. Non spegnerlo o scollegare la stampante. Se l'inizializzazione viene interrotta, consultare la sezione relativa alla risoluzione dei problemi nella Guida dell'utente su CD.

**Important !** Après chaque installation de cartouche d'encre, l'imprimante effectue une initialisation. Ce processus peut durer environ 4 minutes. Les bruits mécaniques qui l'accompagnent sont normaux. Ne mettez pas l'imprimante hors tension et ne la débranchez pas. Si l'initialisation est interrompue, consultez la section de dépannage du guide de l'utilisateur sur CD-ROM.

**Belangrijk!** Na het installeren van de inktcartridge wordt een eenmalig initialisatieproces gestart. De mechanische geluiden die u hoort, zijn normaal. Deze duren ongeveer 4 minuten. Schakel de printer niet uit en koppel hem niet los. Als het initialisatieproces wordt onderbroken, kunt u meer informatie vinden in de Gebruikershandleiding op de cd, in de sectie voor probleemoplossing.

## 6 Legen Sie die CD in den Computer ein, und klicken Sie auf das Installationssymbol, um die HP Photosmart-Software zu installieren

**Inserire il CD nel computer e fare clic sull'icona di installazione per installare il software HP Photosmart**

**Insérez le CD-ROM dans le lecteur de l'ordinateur, puis cliquez sur l'icône d'installation du logiciel HP Photosmart**

**Plaats de cd in de computer en klik op het installatiepictogram om de HP Photosmart software te installeren**

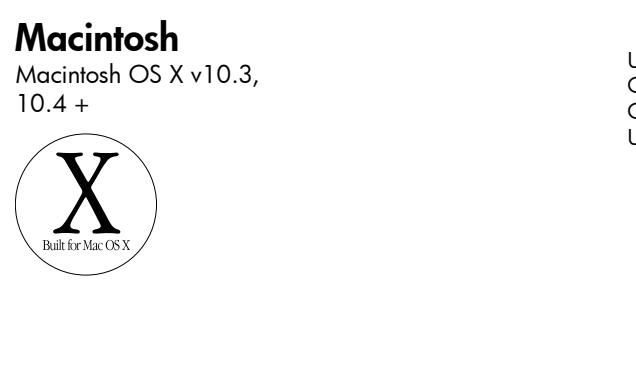
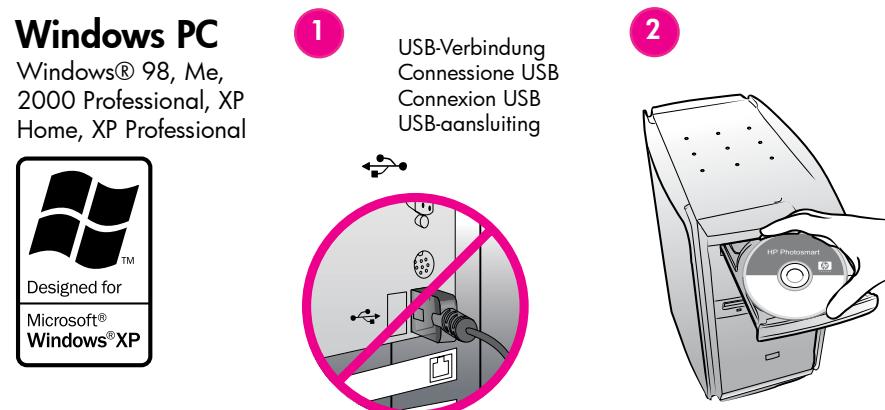


**Achtung Windows-Benutzer:** Schließen Sie das USB-Kabel erst dann an, wenn Sie während der Softwareinstallation dazu aufgefordert werden.

**Utenti Windows:** per il collegamento del cavo USB, attendere fino a quando viene richiesto durante l'installazione del software.

**Utilisateurs Windows :** ne connectez pas le câble USB avant d'y être invité pendant l'installation du logiciel.

**Opmerking voor Windows-gebruikers:** sluit de USB-kabel pas aan wanneer er tijdens de installatie van de software om wordt gevraagd.

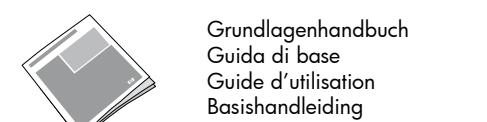


**Benötigen Sie weitere Informationen?**

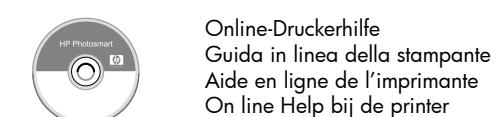
**Altre domande?**

**Plus d'informations ?**

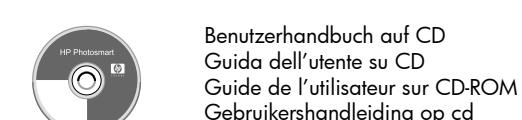
**Meer informatie nodig?**



Grundlagenhandbuch  
Guida di base  
Guide d'utilisation  
Basishandleiding



Online-Druckerhilfe  
Guida in linea della stampante  
Aide en ligne de l'imprimante  
On line Help bij de printer



Benutzerhandbuch auf CD  
Guida dell'utente su CD  
Guide de l'utilisateur sur CD-ROM  
Gebruikershandleiding op cd



[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)